

Un ciel, deux pays : En cheminant avec la Science vers l'infini

Un cielo, dos países: Caminando por la Ciencia hasta el infinito

Le vendredi 18 décembre, nous avons organisé une vidéoconférence pour célébrer les fêtes de fin d'année. Les élèves ont échangé des vœux et des remerciements pour les cartes qui étaient arrivées à temps à L'Aigle avant les vacances. Les cartes sont arrivées le premier jour des vacances à Madrid à cause du nombre important d'envois par la poste et le confinement avec restrictions en France et en Espagne. Malgré ce retard, les sourires sur les photos en disent beaucoup sur la joie qui a animé nos élèves dans les deux écoles. Par ailleurs, ils étaient ravis de se revoir depuis la dernière vidéoconférence en novembre. Chaque élève français a présenté les deux cartes qu'il avait reçues en saluant le camarade qui la lui avait envoyée. Les élèves de Katerina ont chanté « Navida, dulce Navidad » en espagnol pour la plus grande joie des élèves d'Abel qui les ont écoutés avec beaucoup d'attention. Du côté des enseignants, nous sommes aussi ravis que nos élèves en constatant que les liens d'amitié entre eux se renforcent.

El viernes 18 de diciembre, organizamos una videoconferencia para celebrar las fiestas del fin de año. Los alumnos cambiaron felicitaciones y agradecimientos por las cartas que habían llegado a tiempo a L'Aigle antes de las vacaciones. Las cartas llegaron el primer día después de las vacaciones a Madrid debido a la gran cantidad de envíos por correo y el confinamiento con restricciones en Francia y en España. A pesar del retraso, las sonrisas en las fotografías hablan mucho de la alegría que animaba a nuestros alumnos en ambas escuelas. Además, estaban encantados de volver a verse desde la última videoconferencia en noviembre. Cada alumno francés presentó las dos cartas recibidas saludando al compañero que se la había enviado. Los alumnos de Katerina cantaron "Navidad, dulce Navidad" en castellano algo que recibieron con alegría los alumnos de Abel que les escucharon con mucha atención. Por parte de los profesores, estamos tan encantados como nuestros alumnos al constatar que los lazos de amistad entre ellos se hacen más fuertes.